

FROM THE LEAD WRITER OF MASS EFFECT 2 AND 3

# MASS EFFECT™

## FOUNDATION



**DARK HORSE COMICS**

MASS EFFECT

5



**BiOWARE**

MAC WALTERS

MATTHEW CLARK

DREW GERACI



**LES CHASSEURS SE FONT CHASSER !**

# MASS EFFECT™

## F O N D A T I O N

*Un mois après l'attaque de Saren contre la Citadelle, la nouvelle vient de tomber : le "Normandy SR1" a été détruit, et le Commandant Shépard a disparu...*

*Seul Cerberus poursuit les recherches. L'Alliance a abandonné...*

*L'Homme Trouble envoie Miranda Lawson recruter Jacob Taylor. Cet excellent soldat est en train de se saouler dans un bar de la Citadelle, déçu et déprimé par les décisions de l'Alliance et du Conseil de la Citadelle. Bien que restant très sceptique vis à vis de Cerberus, Jacob accepte de quitter l'Alliance et de suivre Miranda dans sa recherche du Commandant Shepard.*

*Les services de renseignement de Cerberus ont signalé la récupération d'un corps dans un module de survie, par des butariens du fin fond des systèmes Terminus.*

*Miranda et Jacob se rendent sur place...*

STORY  
MAC WALTERS

TRADUCTION  
GEEK-A

ART  
OMAR FRANCIA

COLORS  
MICHAEL ATIYEH

LETTERING  
MICHAEL HEISLER

COVER ART  
BENJAMEN CARRE

ALTERNATE COVER ART  
JOE QUINONES

PART  
OF  
5<sup>13</sup>

DESIGNER  
DAVID NESTELLE

ASSISTANT EDITOR  
AARON WALKER

EDITOR  
DAVE MARSHALL

PUBLISHER  
MIKE RICHARDSON

Special thanks to BioWare, including: DEREK WATTS, Art Director; CASEY HUDSON, Executive Producer; AARYN FLYNN, Studio GM, BioWare Edmonton; RAY MUZYKA and GREG ZESCHUK, BioWare Co-Founders

Talk about this issue online at  
[www.DarkHorse.com/community/boards](http://www.DarkHorse.com/community/boards)

DarkHorse.com  
MassEffect.com

Advertising Sales: (503) 905-2370  
Comic Shop Locator Service: (888) 266-4226

MASS EFFECT: EVOLUTION #2, February 2011. Published by Dark Horse Comics, Inc., 10956 SE Main Street, Milwaukie, OR 97222. Mass Effect © 2011 EA International (Studio and Publishing) Ltd. Mass Effect, Mass Effect logo, BioWare and BioWare logo are trademarks or registered trademarks of EA International (Studio and Publishing) Ltd. in the U.S. and/or other countries. All Rights Reserved. EA and EA logo are trademarks or registered trademarks of Electronic Arts Inc. in the U.S. and/or other countries. Dark Horse Comics® is a trademark of Dark Horse Comics, Inc., registered in various categories and countries. All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of Dark Horse Comics, Inc. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental. [insert CPSIA data .....

# MASS EFFECT™

FOUNDATION

PART 5 OF 13

**Script** MAC WALTERS **Pencils** MATTHEW CLARK  
**Inks** DREW GERACI **Colors** MICHAEL ATIYEH  
**Lettering** MICHAEL HEISLER **Cover Art** BENJAMIN CARRÉ

**Designer** IRINA BEFFA **Assistant Editors** AARON WALKER & IAN TUCKER  
**Editor** DAVE MARSHALL **Publisher** MIKE RICHARDSON

Special thanks to BioWare, including: Derek Watts, Art Director • Casey Hudson, Executive Producer • Aaryn Flynn, Studio GM, BioWare Edmonton • Ray Muzyka and Greg Zeschuk, BioWare Co-Founders

Talk about this issue online at:  
[Boards.DarkHorse.com](http://Boards.DarkHorse.com)

Advertising Sales:  
503.905.2237

International Licensing:  
503.905.2377

Comic Shop Locator Service:  
888.266.4226

[DarkHorse.com](http://DarkHorse.com)  
[MassEffect.com](http://MassEffect.com)

MASS EFFECT: FOUNDATION #5, November 2013. Published by Dark Horse Comics, Inc., 10956 SE Main Street, Milwaukie, OR 97222. Mass Effect © 2013 EA International (Studio and Publishing) Ltd. Mass Effect, Mass Effect logo, BioWare and BioWare logo are trademarks or registered trademarks of EA International (Studio and Publishing) Ltd. in the U.S. and/or other countries. All Rights Reserved. EA and EA logo are trademarks or registered trademarks of Electronic Arts Inc. in the U.S. and/or other countries. Dark Horse Comics® is a trademark of Dark Horse

Comics, Inc., registered in various categories and countries. All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of Dark Horse Comics, Inc. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental. Printed in the United States of America.



DRÈS D'UN MOIS APRÈS L'ATTAQUE DE LA CITADELLE, LA COMMUNAUTÉ GALACTIQUE EN EST ENCORE À PENSER SES BLESSURES...

JE NE SUIS PAS SÛRE QUE NOUS TROUVIONS UN MOYEN FACILE D'ENTRER.

IL Y A TOUJOURS UN MOYEN, RASA.

FRANCHEMENT, MONSIEUR, ... JE PENSE QUE NOUS DEVRIONS CIBLER LE COMMANDANT SHEPARD. SI NOUS AVIONS PASSÉ SUR SHEPARD LA MOITIÉ DU TEMPS QUE NOUS AVONS CONSACRÉ À L'ÉQUIPAGE,...

...BEAUCOUP ESSAYENT DE COMPRENDRE COMMENT CELA A PU ARRIVER...

JE NE VOUS DONNE PAS TORT, MAIS LES RÈGLES DU JEU ONT CHANGÉ. ET LES JOUEURS EN SCÈNE SONT ÉGALEMENT EN TRAIN DE CHANGER.

EXCUSEZ-MOI, MONSIEUR, ... QUE VOULEZ-VOUS DIRE ?

... TANDIS QUE D'AUTRES S'ATTACHENT À S'ASSURER QUE CELA N'ARRIVERA JAMAIS PLUS.

L'ATTAQUE SUR LA CITADELLE N'ÉTAIT PAS, COMME LE CONSEIL VOUDRAIT NOUS LE FAIRE CROIRE, LA MACHINATION D'UN SPECTRE DÉVOYÉ. ...

ET... SHEPARD EST MORT...



MAIS, ...  
COM-  
MENT ?



J'AI BEAUCOUP  
DE PERSONNES QUI  
SONT EN TRAIN  
D'Étudier CELA.

COMMENT  
PUIS-JE  
AIDER ?



VOUS NE  
LE POUVEZ PAS.  
PAS DIRECTE-  
MENT.

MAIS,  
MON  
SIEUR...



CHACUN,  
ICI, A UNE  
FONCTION.

JE  
VOUS AI DIT  
QUE J'AVAIS  
DU MONDE  
LÀ-DESSUS. MAIS,  
J'AI UNE AUTRE  
TÂCHE POUR  
VOUS.

BIEN,  
MON-  
SIEUR.



PEUT-ÊTRE  
LA BESOIN LA PLUS  
IMPORTANTE DE VOTRE  
COURTE VIE.





INTÉRESSANT...

QUE VOUS A-T'IL DIT ?

SEULEMENT QU'IL AVAIT DES GENS QUI S'EN OCCUPAIENT.



JE PENSAIS BIEN QUE LE PATRON NE VOUS AVAIT PAS TOUT DIT.

ALLEZ VOUS FAIRE FOUTRE ! J'ÉTAIS ICI BIEN AVANT VOUS...



...ET JE SERAI ENCORE LÀ QUAND ILS VOUS BOTTERONT LE CUL DEHORS PAR LE SAS !

DONC, SI CE N'EST PAS VOUS, ET SI CE N'EST PAS MOI, ...



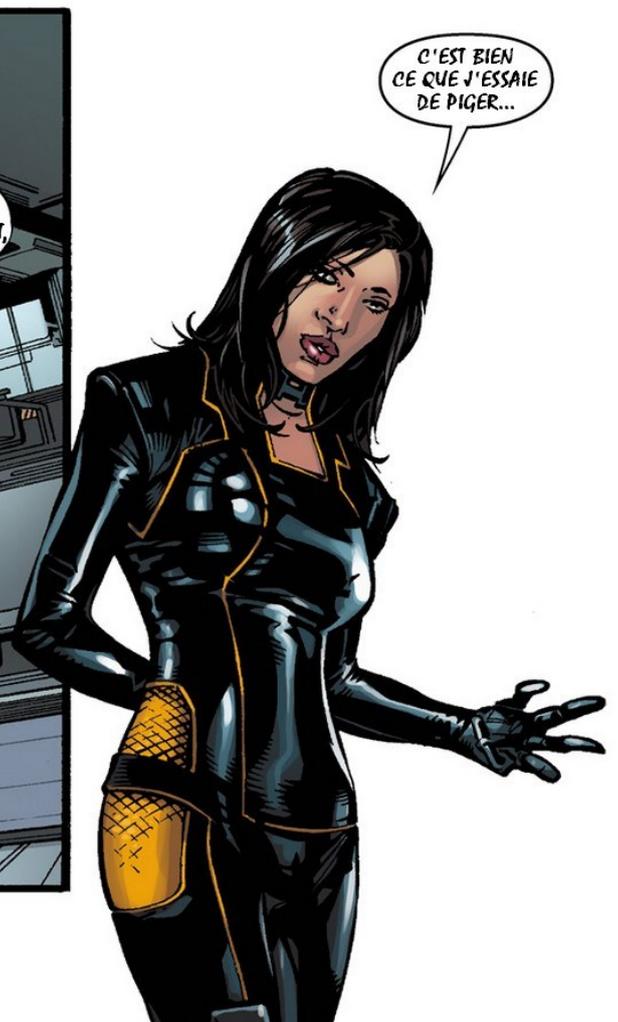
...ENVOYÉ A LA POURSUITE DU FANTÔME D'UN SPECTRE MORT ?

JE NE SAIS PAS, RASA... DOIT ÊTRE QUELQU'UN DE VRAIMENT IMPORTANT.

QUOI QU'IL ...

...IL POURRAIT ÊTRE VOTRE REMPLAÇANT, LENG.

QUI DIABLE POURRAIT ME REMPLACER ?



C'EST BIEN CE QUE J'ESSAIE DE PIGER...

PENDANT CE TEMPS, DANS UN DE CES BARS CHANCEUX DE LA CITADELLE QUI N'ONT PAS ÉTÉ TOUCHÉS PAR L'ATTAQUE...

"ALORS QUE LES EFFORTS DE NETTOYAGE CONTINUENT SUR LA CITADELLE, LA NOUVELLE NOUS EST PARVENUE QU'UN DES MEILLEURS VAISSEAUX DE L'ALLIANCE, ET LE COMMANDANT QUI, SEMBLE AVOIR ÉTÉ AU COEUR DE L'ACTION QUI A CONCLU LA BATAILLE DE LA CITADELLE, ONT ÉTÉ PORTÉS DISPARUS."

BARMAN, UN AUTRE.



JACOB TAYLOR.

LA DERNIÈRE FOIS QUE JE VOUS AI VU, VOUS FÊTIEZ LA VICTOIRE.

LAWSON ?

VOUS NE SEMBLEZ PLUS RIEN CÉLÉBRER...



POURQUOI LE FERAIS-JE ?

NOUS SOMMES CARRÉMENT FAT BOTTER LE CUL PAR UNE RACE D'I.A.

LE CONSEIL RACONTE À TOUT LE MONDE QU'IL N'Y A PAS À S'INQUIÉTER...

...ET L'ALLIANCE CROIT CE MENSONGE.



C'EST TOUT ?

EH BIEN, ÇA ET LA DISPARITION DU NORMANDY... AVEC CELLE DU COMMANDANT SHEPARD...

...MAIS, BIEN SÛR, IL N'Y A AUCUN SOUCI À SE FAIRE. ...







VOUS VOULEZ QUE JE  
TRAVAILLE POUR CERBERUS?  
LES TACTIQUES DE VOTRE ORGA-  
NISATION ONT ÉTÉ RECONNUES  
COMME ÉTANT UN PEU...  
EXTRÊMES.

NOUS NE  
SOMMES PAS CES  
TERRORISTES POUR  
LESCUELS LES MÉDIAS  
CHERCHENT À NOUS  
FAIRE PASSER.

NON ?

Double page originale, coupée en deux pour plus de lisibilité.



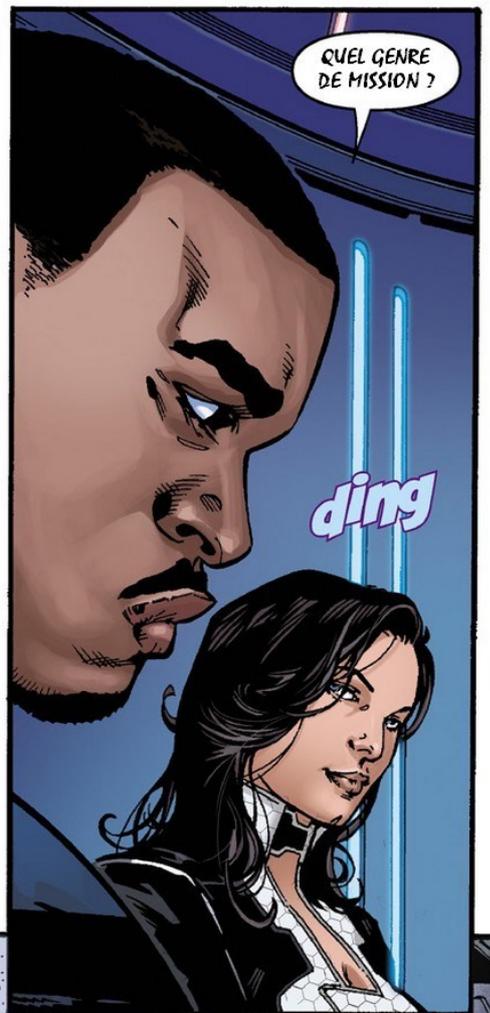


IL FAUDRAIT QUE JE QUITTE L'ALLIANCE...

OUI.



VENEZ AVEC MOI SUR UNE MISSION. VOYEZ PAR VOUS-MÊME CE QUE NOUS FAISONS.



QUEL GENRE DE MISSION ?

ding



UNE MISSION POUR RAMENER UN HÉROS ABATTU. QUELQU'UN QUI PEUT TOUS NOUS SAUVER DE LA PLUS GRANDE MENACE À LAQUELLE CETTE GALAXIE AIT JAMAIS FAIT FACE.

CE HÉROS A UN NOM ?



COMMANDANT SHEPARD.

QUELQUES INSTANTS PLUS TARD...

CERBERUS DOIT ÊTRE MIEUX FINANCÉ QUE JE NE LE PENSAIS.

IL Y A BEAUCOUP DE PERSONNES SUR TERRE QUI SOUTIENNENT NOTRE AMBITION DE FAIRE PROGRESSER L'HUMANITÉ.



EXACT. LES XÉNOPHOBES.

VOUS CROYEZ QUE L'ALLIANCE EST EXEMPTÉ DE PRÉJUGÉS ?



OH NON, J'AI RENCONTRÉ MON COMPTE DE RACISTES DANS L'ALLIANCE. MAIS, NOUS DEVONS RÉPONDRE DE NOS ACTES, PAS DE NOS CROYANCES.

CERBERUS SEMBLE CONDUIT PAR SES CROYANCES. ET JE NE SUIS PAS SÛR DE SAVOIR ENVERS QUI VOUS ÊTES RESPONSABLES, MIRANDA.



NOUS SOMMES RESPONSABLES DEVANT L'HUMANITÉ. SI NOUS ÉCHOUONS, ALORS, IL EN SERA DE MÊME POUR CHAQUE ÊTRE HUMAIN.

COMMENT SAVEZ-VOUS SI VOUS ÊTES EN TRAIN DE RÉUSSIR ? OU D'ÉCHOUER ?

CELA, VOUS DEVREZ LE DÉCIDER VOUS-MÊME, JACOB.



ON Y EST.



OÙ SOMMES-NOUS ?

DANS LES SYSTÈMES TERMINUS.

VOUS PENSEZ QUE SHEPARD A FAIT TOUT CE CHEMIN ?

CORRECT.



SAVEZ-VOUS CE QUI EST ARRIVÉ AU NORMANDY ?

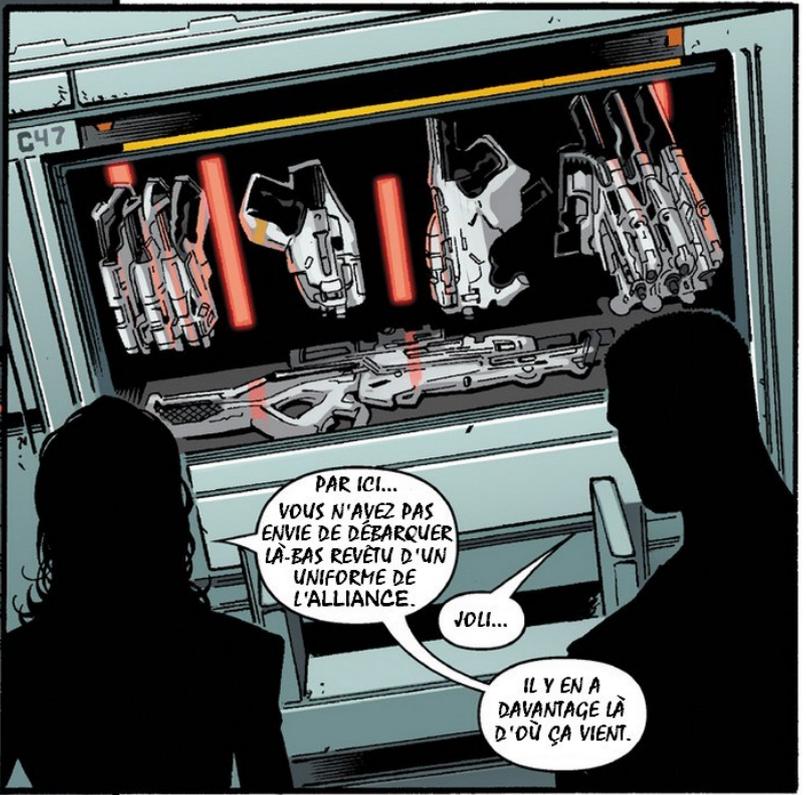
ILS ONT ÉTÉ ATTAQUÉS... NOUS NE SAVONS PAS COMMENT, OU PAR QUI.

LE NORMANDY A ÉTÉ DÉTRUIT. LA PLUPART DES MEMBRES D'ÉQUIPAGE SE SONT ÉJECTÉS. MAIS, SHEPARD N'A JAMAIS ÉTÉ ENREGISTRÉ À BORD D'UNE CAPSULE DE SAUVETAGE.



L'ALLIANCE A FOUILLÉ LES DÉBRIS, MAIS N'A TROUVÉ AUCUNE TRACE. ILS ONT DÉCLARÉ LE COMMANDANT " DISPARU AU COMBAT " ET ONT ABANDONNÉ LES RECHERCHES. \*

\* M.I.A. = Missing In Action = disparu au combat.



PAR ICI... VOUS N'AVEZ PAS ENVIE DE DÉBARQUER LÀ-BAS REVÊTU D'UN UNIFORME DE L'ALLIANCE.

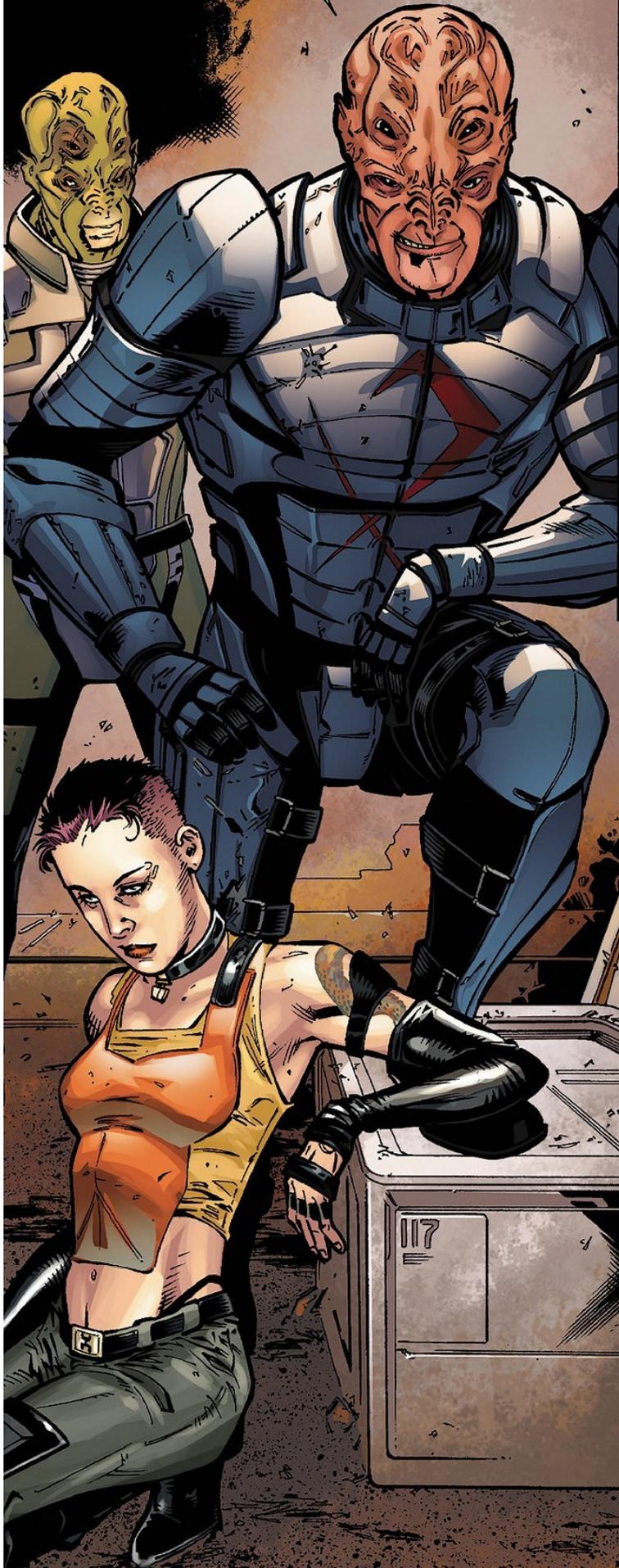
JOLI...

IL Y EN A DAVANTAGE LÀ D'OÙ ÇA VIENT.



VOUS  
AVEZ PARCOURU  
UN LONG CHEMIN  
POUR RIEN.

LE CADAVRE  
N'EST PLUS ICI.



VRAIMENT ?

JE PENSE  
QUE J'EN AURAIS  
ENTENDU PARLER  
SI C'ÉTAIT LE  
CAS.



QUI QUE SOIT  
CELUI QUI VOUS PAIE  
POUR CE RENSEIGNEMENT,  
... JE PAIERAI LE  
DOUBLE. LA  
MOTIÉ  
TOUT DE  
SUITE...



L'AUTRE  
MOTIÉ UNE  
FOIS QUE NOUS  
AURONS LE  
CORPS.



HUMMM...

COMME  
JE L'AI DIT,  
IL N'EST PAS  
ICI.



D'ACCORD.  
ALORS, JE VAIS  
REPRENDRE MES  
CRÉDITS.



COMMENT AVEZ-VOUS SU QU'IL PRENDRAIT LES CRÉDITS ?

JE NE LE SAVAIS PAS...

... MAIS IL EST BEAUCOUP PLUS DIFFICILE DE LES REFUSER UNE FOIS QUE VOUS LES DÉTENEZ.



ET POURQUOI A-T'IL PARLÉ DE SHEPARD EN LE QUALIFIANT DE CADAVRE ?

PARCE QUE C'EST TOUT CE QUI POURRAIT EN RESTER.

C'EST PAR LÀ. ALLONS-Y.



SÉRIEUSEMENT ?

ALORS, QUE DIABLE SOMMES-NOUS VENU FAIRE ICI ?

NOUS EN ASSURER.

GIGOT POUR VINGT CRÉDITS !

JARRET POUR DIX !

VOUS AURIEZ PU ME LE DIRE AVANT.



SERIEZ-VOUS VENU ?

PEUT-ÊTRE.



JE NE PEUX PAS CROIRE QUE LE COMMANDANT SOIT MORT.

NOUS NE LE SAVONS PAS AVEC CERTITUDE.

NOTRE SERVICE DE RENSEIGNEMENT DIT QUE LE CORPS A ÉTÉ MAINTENU EN VIE DANS UN MODULE DE SURVIE.



POURQUOI SUIS-JE ICI ? VOUS N'AVEZ PAS BESOIN DE MOI.

HUM, NON. MAIS NOUS AVONS BESOIN DE GENS COMME VOUS.

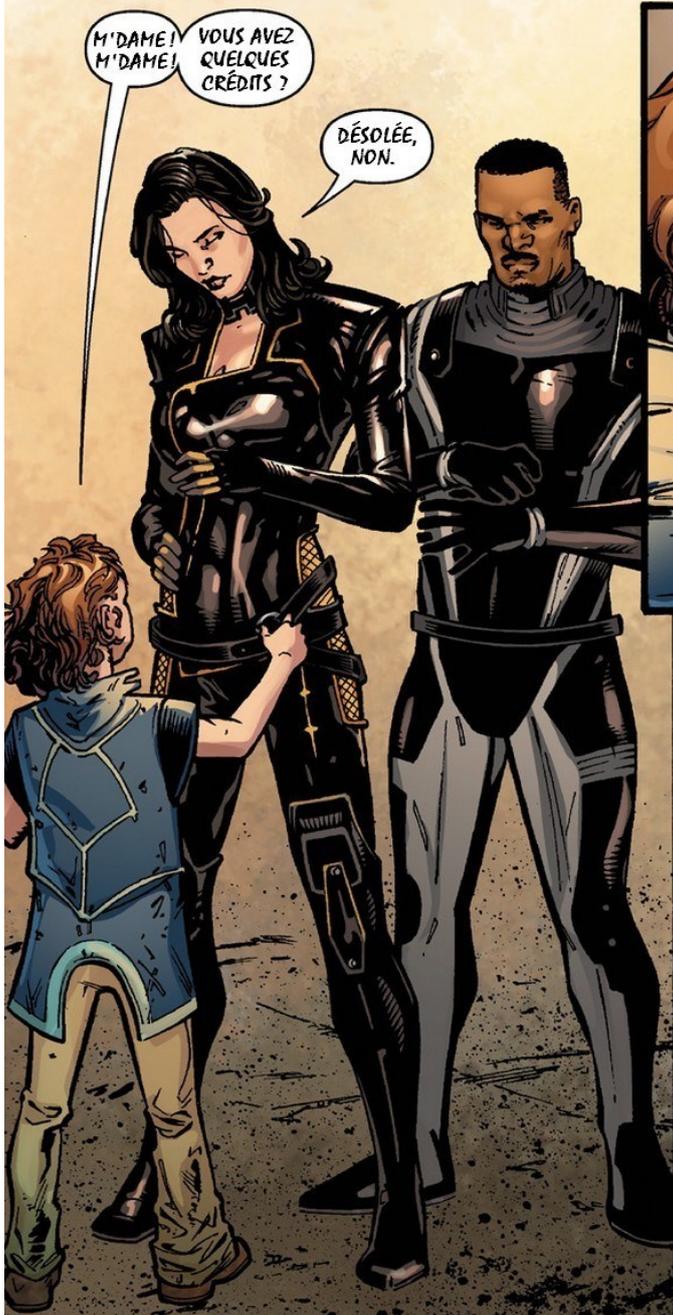
BON SANG ! OÙ DONC SE TROUVE CE FICHU ENDROIT ?



ET VOUS AVIEZ BESOIN DE VOIR CE DONT NOUS SOMMES CAPABLES.

EN OUTRE... N'EST-CE PAS MIEUX QUE DE VOUS SAOULER À MORT SUR LA CITADELLE ?

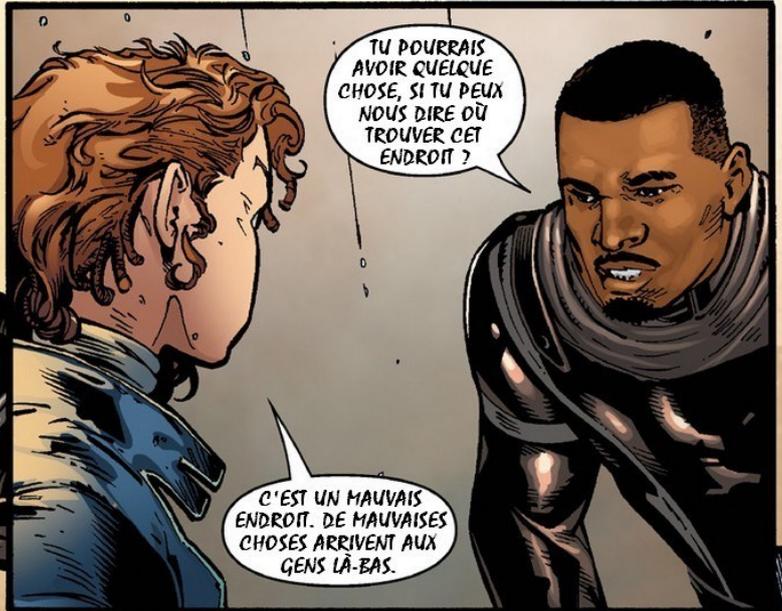
JE RÉSERVE ENCORE MON JUGEMENT.



M'DAME ! M'DAME !

VOUS AVEZ QUELQUES CRÉDITS ?

DÉSOLÉE, NON.



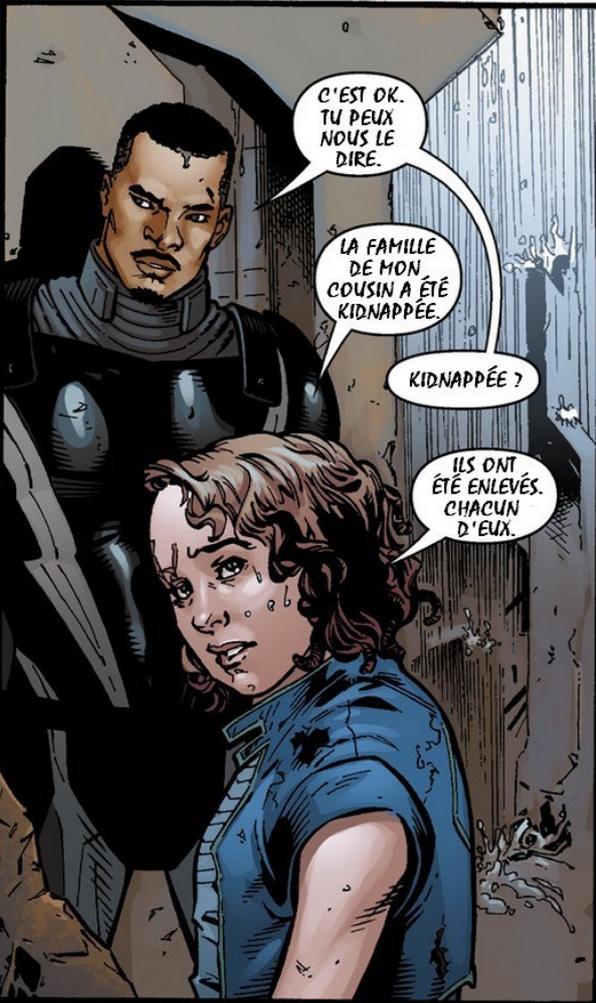
TU POURRAIS AVOIR QUELQUE CHOSE, SI TU PEUX NOUS DIRE OÙ TROUVER CET ENDROIT ?

C'EST UN MAUVAIS ENDROIT. DE MAUVAISES CHOSSES ARRIVENT AUX GENS LÀ-BAS.



QUELLE SORTE DE MAUVAISES CHOSSES ?

EH BIEN...



C'EST OK.  
TU PEUX  
NOUS LE  
DIRE.

LA FAMILLE  
DE MON  
COUSIN A ÉTÉ  
KIDNAPPÉE.

KIDNAPPÉE ?

ILS ONT  
ÉTÉ ENLEVÉS.  
CHACUN  
D'EUX.



ILS SONT  
ESCLAVES,  
MAINTÉ-  
NANT.

NOUS DEVONS  
NOUS  
DÉPLACER.  
TOUT  
DE SUITE.



JE CROYAIS  
QUE VOUS AVIEZ DIT  
QUÉ CERBERUS AGISSAIT  
POUR AIDER L'HUMA-  
NITÉ...

HÉ !  
OÙ  
ALLEZ-  
VOUS ?

NOUS AIDONS  
LORSQUÉ NOUS LE  
POUVONS. MAIS, CETTE  
MISSION QUE NOUS AVONS  
POURRAIT VENIR EN AIDE  
À TOUTE L'HUMANITÉ.  
VOUS DEVEZ JAUGER  
LES...



QUELQUE CHOSE  
NE VA PAS.



MOUAIS...  
... JE CROIS  
QUE VOUS AVEZ  
RAISON.

PAR  
LÀ...



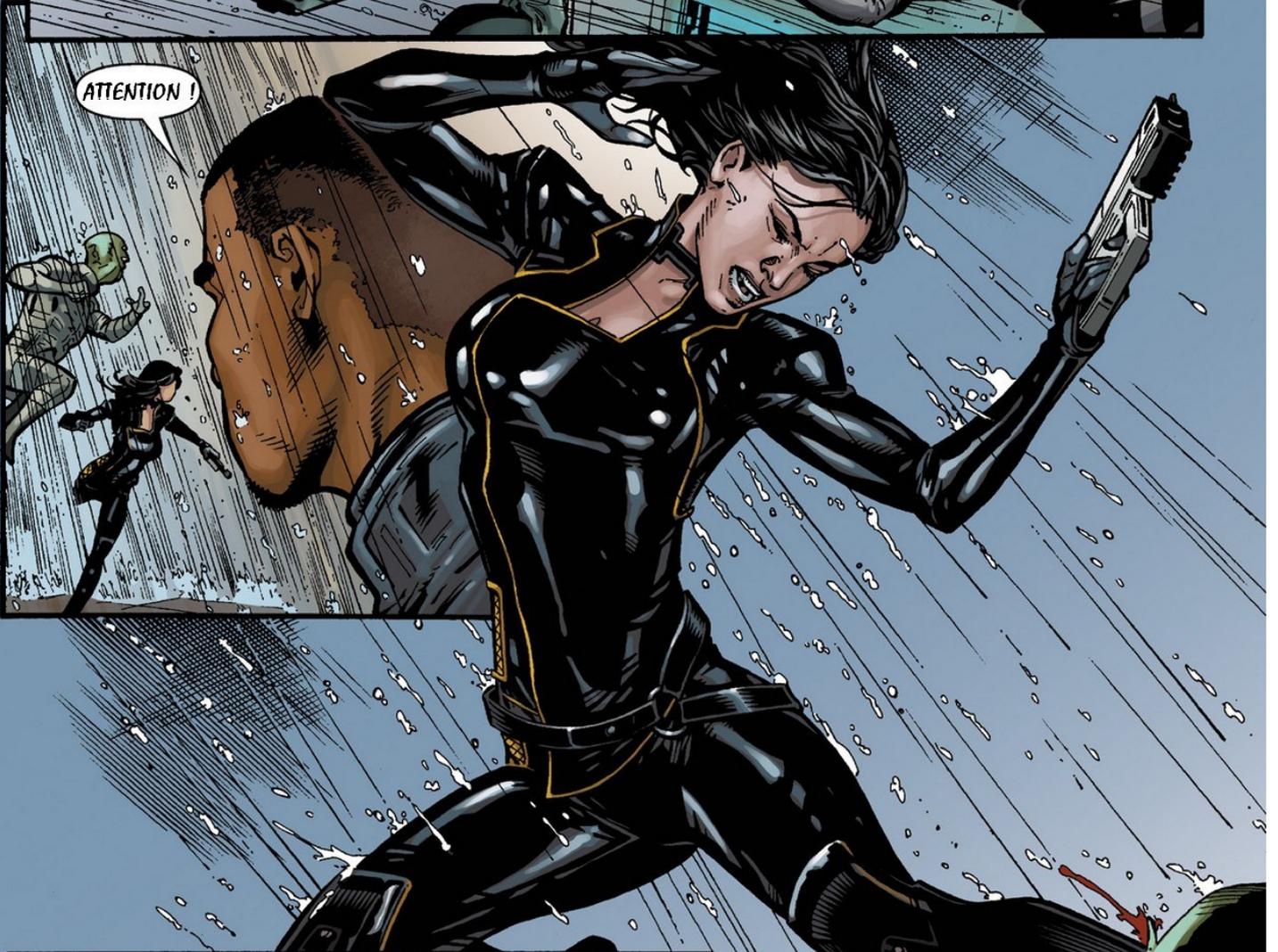
COUREZ!



ATTRAPEZ-LES!



LÀ-BAS!







MERCI.



SÉRIEUSEMENT, VOUS ALLEZ RETOURNER LÀ-BAS ?

AVEZ-VOUS DE MEILLEURES PISTES LÀ TOUT DE SUITE ?



NON... MAIS JE CROIS QU'IL Y A MIEUX À FAIRE QUE DE TOMBER DANS UN PIÈGE...

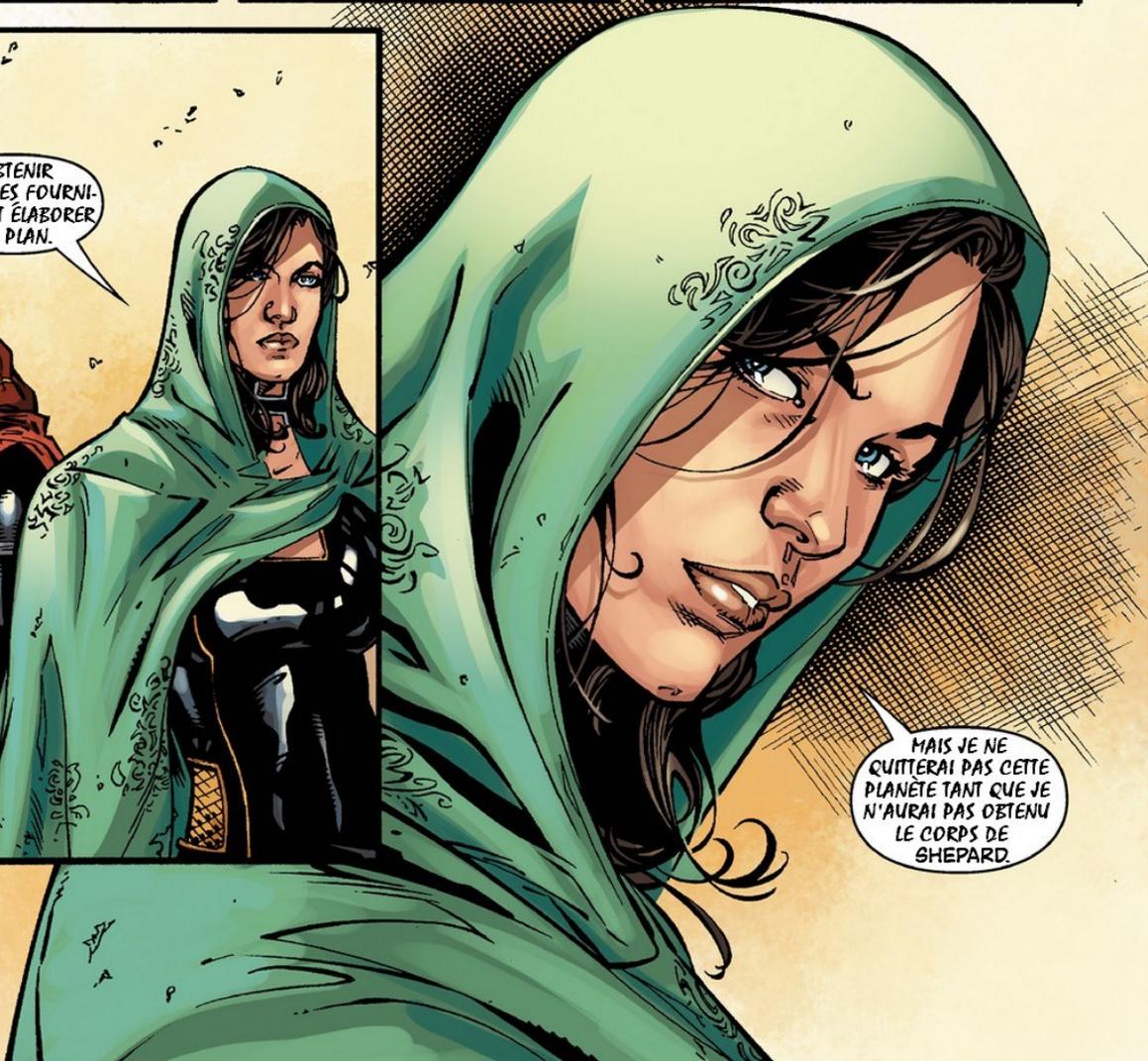
UNE FOIS ENCORE.

JE NE SUIS PAS STUPIDE, JACOB.

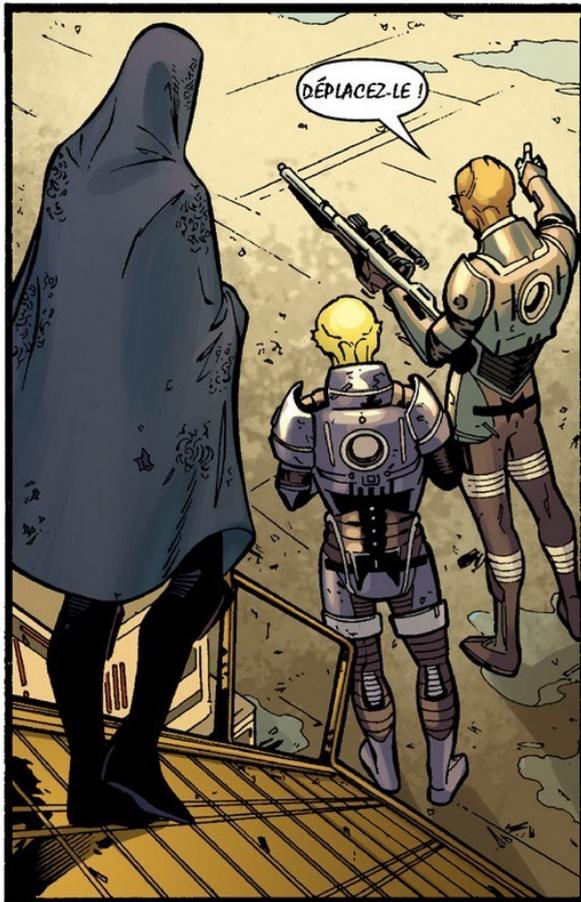


NOUS ALLONS NOUS RÉGROUPEUR AU VAISSEAU, OBTENIR QUELQUES FOURNITURES ET ÉLABORER UN PLAN.

OBTENIR QUELQUES FOURNITURES ET ÉLABORER UN PLAN.



MAIS JE NE QUITTERAI PAS CETTE PLANÈTE TANT QUE JE N'AURAI PAS OBTENU LE CORPS DE SHEPARD.







À SUIVRE...  
DANS FOUNDATION TOME 6.